



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

60 metai

2017 m. spalio 17 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/1862, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1235/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007 įgyvendinimo taisyklės dėl ekologiškų produktų importo iš trečiųjų šalių ⁽¹⁾ 1
- ★ 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/1863, kuriuo patvirtinamas saugomos kilmės vietos nuorodos ar saugomos geografinės nuorodos pavadinimo specifikacijos pakeitimas [*Almansa* (SKVN)] 3
- ★ 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/1864, kuriuo patvirtinamas saugomos kilmės vietos nuorodos ar saugomos geografinės nuorodos pavadinimo specifikacijos pakeitimas [*Rosé des Riceys* (SKVN)] 4
- ★ 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/1865, kuriuo patvirtinamas saugomos kilmės vietos nuorodos ar saugomos geografinės nuorodos pavadinimo specifikacijos pakeitimas [*Vacqueyras* (SKVN)] 5

SPRENDIMAI

- ★ 2017 m. spalio 12 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2017/1866 dėl automatinio keitimosi transporto priemonių registracijos duomenimis Čekijoje pradžios 6
- ★ 2017 m. spalio 12 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2017/1867 dėl automatinio keitimosi daktiloskopiniais duomenimis Portugalijoje pradžios 8
- ★ 2017 m. spalio 12 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2017/1868 dėl automatinio keitimosi daktiloskopiniais duomenimis Graikijoje pradžios 10

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

- ★ 2017 m. spalio 16 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2017/1869 dėl Europos Sąjungos patariamiosios misijos saugumo sektoriaus reformai Irake remti (EUAM Iraq) 12
- ★ 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2017/1870 dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES ⁽¹⁾ 19

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2017/1862

2017 m. spalio 16 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1235/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007 įgyvendinimo taisyklės dėl ekologiškų produktų importo iš trečiųjų šalių

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. birželio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 834/2007 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklavimo ir panaikinantį Reglamentą (EEB) Nr. 2092/91 ⁽¹⁾, ypač į jo 38 straipsnio d punktą,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamente (EB) Nr. 1235/2008 ⁽²⁾ numatytas laikotarpis, per kurį kontrolės įstaigos ir institucijos teikia prašymus dėl jų pripažinimo tinkamomis reikalavimus atitinkančių produktų importo tikslais pagal Reglamento (EB) Nr. 834/2007 32 straipsnį. Atsižvelgiant į tai, kad nuostatų dėl reikalavimus atitinkančių produktų importo įgyvendinimas vis dar vertinamas, o susijusios rekomendacijos, pavyzdžiai, klausimynai ir reikiama elektroninių duomenų perdavimo sistema, vis dar kuriami, kontrolės įstaigų ir kontrolės institucijų prašymų teikimo terminas turėtų būti pratęstas;
- (2) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Ekologinės gamybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1235/2008 4 straipsnio 1 dalyje data „2017 m. spalio 31 d.“ yra pakeičiama data „2018 m. spalio 31 d.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 189, 2007 7 20, p. 1.

⁽²⁾ 2008 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1235/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007 įgyvendinimo taisyklės dėl ekologiškų produktų importo iš trečiųjų šalių (OL L 334, 2008 12 12, p. 25).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. spalio 16 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2017/1863**2017 m. spalio 16 d.****kuriuo patvirtinamas saugomos kilmės vietos nuorodos ar saugomos geografinės nuorodos pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Almansa (SKVN)]**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 99 straipsnį,

kadangi:

- (1) Komisija išnagrinėjo Ispanijos pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 105 straipsnį pateiktą saugomos kilmės vietos nuorodos „Almansa“, saugomos pagal Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 2247/73 ⁽²⁾, specifikacijos pakeitimo paraišką;
- (2) specifikacijos pakeitimo paraišką Komisija paskelbė *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽³⁾, kaip reikalaujama Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 97 straipsnio 3 dalyje;
- (3) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 98 straipsnį Komisija negavo;
- (4) todėl reikėtų patvirtinti specifikacijos pakeitimą pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 99 straipsnį;
- (5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis**Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtas pavadinimo „Almansa“ (SKVN) specifikacijos pakeitimas patvirtinamas.*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. spalio 16 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽²⁾ 1973 m. rugpjūčio 16 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2247/73 dėl rūšinių vynu, pagamintų konkrečiuose regionuose, kontrolės (OL L 230, 1973 8 18, p. 12) ir rūšinių vynu, pagamintų konkrečiuose regionuose, sąrašas, kurį Komisija paskelbė pagal to reglamento 3 straipsnio 2 dalį (OL C 146, 1986 6 13, p. 11).

⁽³⁾ OL C 194, 2017 6 17, p. 33.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2017/1864**2017 m. spalio 16 d.****kuriuo patvirtinamas saugomos kilmės vietos nuorodos ar saugomos geografinės nuorodos pavadinimo specifikacijos pakeitimas (*Rosé des Riceys* (SKVN))**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 99 straipsnį,

kadangi:

- (1) Komisija išnagrinėjo Prancūzijos pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 105 straipsnį pateiktą saugomos kilmės vietos nuorodos „Rosé des Riceys“ specifikacijos pakeitimo paraišką;
- (2) specifikacijos pakeitimo paraišką Komisija paskelbė *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾, kaip reikalaujama Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 97 straipsnio 3 dalyje;
- (3) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 98 straipsnį Komisija negavo;
- (4) todėl reikėtų patvirtinti specifikacijos pakeitimą pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 99 straipsnį;
- (5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbtas pavadinimo „Rosé des Riceys“ (SKVN) specifikacijos pakeitimas patvirtinamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. spalio 16 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ O L L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽²⁾ O L C 200, 2017 6 23, p. 4.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2017/1865**2017 m. spalio 16 d.****kuriuo patvirtinamas saugomos kilmės vietos nuorodos ar saugomos geografinės nuorodos pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Vacqueyras (SKVN)]**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 99 straipsnį,

kadangi:

- (1) Komisija išnagrinėjo Prancūzijos pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 105 straipsnį pateiktą saugomos kilmės vietos nuorodos „Vacqueyras“ specifikacijos pakeitimo paraišką;
- (2) specifikacijos pakeitimo paraišką Komisija paskelbė *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾, kaip reikalaujama Reglamento (EB) Nr. 1308/2013 97 straipsnio 3 dalyje;
- (3) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 98 straipsnį Komisija negavo;
- (4) todėl reikėtų patvirtinti specifikacijos pakeitimą pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 99 straipsnį;
- (5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbtas pavadinimo „Vacqueyras“ (SKVN) specifikacijos pakeitimas patvirtinamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. spalio 16 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ O L L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽²⁾ O L C 206, 2017 6 30, p. 9.

SPRENDIMAI

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2017/1866

2017 m. spalio 12 d.

dėl automatinio keitimosi transporto priemonių registracijos duomenimis Čekijoje pradžios

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimą 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje ⁽¹⁾, ypač į jo 33 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽²⁾,

kadangi:

- (1) pagal Sprendimo 2008/615/TVR 25 straipsnio 2 dalį asmens duomenys negali būti teikiami, kaip numatyta tame sprendime, kol tokius duomenis teikiančių valstybių narių teritorijų nacionalinėje teisėje nėra įgyvendintos to sprendimo 6 skyriuje nustatytos bendrosios nuostatos dėl duomenų apsaugos;
- (2) Tarybos sprendimo 2008/616/TVR ⁽³⁾ 20 straipsnyje nustatyta, kad patikrinimas, ar 1 konstatuojamojoje dalyje nurodyta sąlyga dėl automatinio keitimosi duomenimis pagal Sprendimo 2008/615/TVR 2 skyrių yra įvykdyta, turi būti atliekamas remiantis įvertinimo ataskaita, kuri grindžiama klausimynu, vertinimo vizitu ir bandomuoju sistemos patikrinimu;
- (3) vadovaujantis Sprendimo 2008/616/TVR priedo 4 skyriaus 1.1 punktu, atitinkama Tarybos darbo grupė parengia klausimyną dėl kiekvieno automatinio keitimosi duomenimis atvejo, ir kai valstybė narė mano, kad ji atitinka dalijimosi atitinkamos duomenų kategorijos duomenimis sąlygas, ji turi atsakyti į atitinkamo klausimyno klausimus;
- (4) Čekija atsakė į klausimyno apie duomenų apsaugą ir klausimyno apie keitimosi transporto priemonių registracijos duomenimis (toliau – TPRD) klausimus;
- (5) Čekija kartu su Nyderlandais sėkmingai atliko bandomąjį sistemos patikrinimą;
- (6) Čekijoje buvo surengtas vertinimo vizitas, o Nyderlandų ir Slovakijos vertinimo grupė parengė to vertinimo vizito ataskaitą ir perdavė ją atitinkamai Tarybos darbo grupei;
- (7) Tarybai buvo pateikta bendra įvertinimo ataskaita, kurioje apibendrinami keitimosi TPRD klausimyno, vertinimo vizito ir bandomojo sistemos patikrinimo rezultatai;
- (8) 2017 m. gegužės 18 d. Taryba, atsižvelgdama į visų valstybių narių, kurioms privalomas Sprendimas 2008/615/TVR, pritarimą, padarė išvadą, kad Čekija visiškai įgyvendino Sprendimo 2008/615/TVR 6 skyriuje nustatytas bendrąsias nuostatas dėl duomenų apsaugos;
- (9) todėl automatinės TPRD paieškos tikslais Čekija turėtų turėti teisę gauti bei teikti asmens duomenis pagal Sprendimo 2008/615/TVR 12 straipsnį;

⁽¹⁾ O L L 210, 2008 8 6, p. 1.

⁽²⁾ 2017 m. spalio 4 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽³⁾ 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimas 2008/616/TVR dėl Sprendimo 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje, įgyvendinimo (O L L 210, 2008 8 6, p. 12).

- (10) Sprendimo 2008/615/TVR 33 straipsnyje Tarybai suteikiami įgyvendinimo įgaliojimai siekiant patvirtinti priemones, reikalingas to sprendimo įgyvendinimui, visų pirma kiek tai susiję su pagal tą sprendimą pateiktą asmens duomenų gavimu ir teikimu;
- (11) kadangi buvo įvykdytos sąlygos ir procedūros, kurias įvykdžius galima pasinaudoti tokiais įgyvendinimo įgaliojimais, turėtų būti priimtas įgyvendinimo sprendimas dėl automatinio keitimosi TPRD duomenimis Čekijoje e pradžios, siekiant leisti tai valstybei narei gauti ir teikti asmens duomenis pagal Sprendimo 2008/615/TVR 12 straipsnį;
- (12) Danijai, Airijai ir Jungtinei Karalystei Sprendimas 2008/615/TVR yra privalomas, todėl jos dalyvauja priimant ir taikant šį sprendimą, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2008/615/TVR,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Automatinės transporto priemonių registracijos duomenų paieškos tikslais Čekija nuo 2017 m. spalio 18 d. turi teisę gauti bei teikti asmens duomenis pagal Sprendimo 2008/615/TVR 12 straipsnį.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis sprendimas taikomas pagal Sutartis.

Priimta Liuksemburge 2017 m. spalio 12 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
U. REINSALU

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2017/1867**2017 m. spalio 12 d.****dėl automatinio keitimosi daktiloskopiniais duomenimis Portugalijoje pradžios**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimą 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje ⁽¹⁾, ypač į jo 33 straipsnį,atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽²⁾,

kadangi:

- (1) pagal Sprendimo 2008/615/TVR 25 straipsnio 2 dalį asmens duomenys negali būti teikiami, kaip numatyta tame sprendime, kol tokius duomenis teikiančių valstybių narių teritorijų nacionalinėje teisėje nėra įgyvendintos to sprendimo 6 skyriuje nustatytos bendrosios nuostatos dėl duomenų apsaugos;
- (2) Tarybos sprendimo 2008/616/TVR ⁽³⁾ 20 straipsnyje nustatyta, kad patikrinimas, ar 1 konstatuojamoje dalyje nurodyta sąlyga dėl automatinio keitimosi duomenimis pagal Sprendimo 2008/615/TVR 2 skyrių yra įvykdyta, turi būti atliekamas remiantis įvertinimo ataskaita, kuri grindžiama klausimynu, vertinimo vizitu ir bandomuoju sistemos patikrinimu;
- (3) vadovaujantis Sprendimo 2008/616/TVR priedo 4 skyriaus 1.1 punktu, atitinkama Tarybos darbo grupė parengia klausimyną dėl kiekvieno automatinio keitimosi duomenimis atvejo, ir kai valstybė narė mano, kad ji atitinka dalijimosi atitinkamos duomenų kategorijos duomenimis sąlygas, ji turi atsakyti į atitinkamo klausimyno klausimus;
- (4) Portugalija atsakė į klausimyno apie duomenų apsaugą ir klausimyno apie keitimąsi daktiloskopiniais duomenimis klausimus;
- (5) Portugalija kartu su Austrija, Čekija ir Vengrija sėkmingai atliko bandomąjį sistemos patikrinimą;
- (6) Portugalijoje buvo surengtas vertinimo vizitas, o Austrijos vertinimo grupė parengė to vertinimo vizito ataskaitą ir perdavė ją atitinkamai Tarybos darbo grupei;
- (7) Tarybai buvo pateikta bendra įvertinimo ataskaita, kurioje apibendrinami keitimosi daktiloskopiniais duomenimis klausimyno, vertinimo vizito ir bandomojo sistemos patikrinimo rezultatai;
- (8) 2017 m. gegužės 18 d. Taryba, atsižvelgdama į visų valstybių narių, kurioms privalomas Sprendimas 2008/615/TVR, pritarimą, padarė išvadą, kad Portugalija visiškai įgyvendino Sprendimo 2008/615/TVR 6 skyriuje išdėstytas bendrąsias nuostatas dėl duomenų apsaugos;
- (9) todėl automatinės daktiloskopinių duomenų paieškos tikslais Portugalija turėtų turėti teisę gauti bei teikti asmens duomenis pagal Sprendimo 2008/615/TVR 9 straipsnį;
- (10) Sprendimo 2008/615/TVR 33 straipsnyje Tarybai suteikiami įgyvendinimo įgaliojimai siekiant patvirtinti priemones, reikalingas to sprendimo įgyvendinimui, visų pirma kiek tai susiję su pagal tą sprendimą pateiktų asmens duomenų gavimu ir teikimu;

⁽¹⁾ O L L 210, 2008 8 6, p. 1.

⁽²⁾ 2017 m. spalio 4 d. nuomonė (dar nepaskelbta *Oficialiajame leidinyje*).

⁽³⁾ 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimas 2008/616/TVR dėl Sprendimo 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje, įgyvendinimo (OL L 210, 2008 8 6, p. 12).

- (11) kadangi buvo įvykdytos sąlygos ir procedūros, kurias įvykdžius galima pasinaudoti tokiais įgyvendinimo įgaliojimais, turėtų būti priimtas įgyvendinimo sprendimas dėl automatinio keitimosi daktiloskopiniais duomenimis Portugalijoje pradžios, siekiant leisti tai valstybei narei gauti ir teikti asmens duomenis pagal Sprendimo 2008/615/TVR 9 straipsnį;
- (12) Danijai, Airijai ir Jungtinei Karalystei Sprendimas 2008/615/TVR yra privalomas, todėl jos dalyvauja priimant ir taikant šį sprendimą, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2008/615/TVR,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Automatinės daktiloskopinių duomenų paieškos tikslais Portugalija nuo 2017 m. spalio 18 d. turi teisę gauti bei teikti asmens duomenis pagal Sprendimo 2008/615/TVR 9 straipsnį.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis sprendimas taikomas pagal Sutartis.

Priimta Liuksemburge 2017 m. spalio 12 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

U. REINSALU

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2017/1868**2017 m. spalio 12 d.****dėl automatinio keitimosi daktiloskopiniais duomenimis Graikijoje pradžios**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimą 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje ⁽¹⁾, ypač į jo 33 straipsnį,atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽²⁾,

kadangi:

- (1) pagal Sprendimo 2008/615/TVR 25 straipsnio 2 dalį asmens duomenys negali būti teikiami, kaip numatyta tame sprendime, kol tokius duomenis teikiančių valstybių narių teritorijų nacionalinėje teisėje nėra įgyvendintos to sprendimo 6 skyriuje nustatytos bendrosios nuostatos dėl duomenų apsaugos;
- (2) Tarybos sprendimo 2008/616/TVR ⁽³⁾ 20 straipsnyje nustatyta, kad patikrinimas, ar 1 konstatuojamoje dalyje nurodyta sąlyga dėl automatinio keitimosi duomenimis pagal Sprendimo 2008/615/TVR 2 skyrių yra įvykdyta, turi būti atliekamas remiantis įvertinimo ataskaita, kuri grindžiama klausimynu, vertinimo vizitu ir bandomuoju sistemos patikrinimu;
- (3) vadovaujantis Sprendimo 2008/616/TVR priedo 4 skyriaus 1.1 punktu, atitinkama Tarybos darbo grupė parengia klausimyną dėl kiekvieno automatinio keitimosi duomenimis atvejo, ir kai valstybė narė mano, kad ji atitinka dalijimosi atitinkamos duomenų kategorijos duomenimis sąlygas, ji turi atsakyti į atitinkamo klausimyno klausimus;
- (4) Graikija atsakė į klausimyno apie duomenų apsaugą ir klausimyno apie keitimąsi daktiloskopiniais duomenimis klausimus;
- (5) Graikija sėkmingai atliko bandomąjį sistemos patikrinimą su Austrija;
- (6) Graikijoje buvo surengtas vertinimo vizitas, o Austrijos vertinimo grupė parengė šio vertinimo vizito ataskaitą ir perdavė ją atitinkamai Tarybos darbo grupei;
- (7) Tarybai buvo pateikta bendra įvertinimo ataskaita, kurioje apibendrinami keitimosi daktiloskopiniais duomenimis klausimyno, vertinimo vizito ir bandomojo sistemos patikrinimo rezultatai;
- (8) 2017 m. birželio 19 d. Taryba, atsižvelgdama į visų valstybių narių, kurioms privalomas Sprendimas 2008/615/TVR, pritarimą, padarė išvadą, kad Graikija visiškai įgyvendino Sprendimo 2008/615/TVR 6 skyriuje išdėstytas bendrąsias nuostatas dėl duomenų apsaugos;
- (9) todėl automatizuotos daktiloskopinių duomenų paieškos tikslais Graikija turėtų turėti teisę gauti bei teikti asmens duomenis pagal Sprendimo 2008/615/TVR 9 straipsnį;
- (10) Sprendimo 2008/615/TVR 33 straipsnyje Tarybai suteikiami įgyvendinimo įgaliojimai siekiant patvirtinti priemones, reikalingas to sprendimo įgyvendinimui, visų pirma kiek tai susiję su pagal tą sprendimą pateiktų asmens duomenų gavimu ir teikimu;

⁽¹⁾ O L L 210, 2008 8 6, p. 1.

⁽²⁾ 2017 m. spalio 4 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽³⁾ 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimas 2008/616/TVR dėl Sprendimo 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje, įgyvendinimo (OL L 210, 2008 8 6, p. 12).

- (11) kadangi buvo įvykdytos sąlygos ir procedūros, kurias įvykdžius galima pasinaudoti tokiais įgyvendinimo įgaliojimais, turėtų būti priimtas įgyvendinimo sprendimas dėl automatinio keitimosi daktiloskopiniais duomenimis Graikijoje pradžios, siekiant leisti tai valstybei narei gauti ir teikti asmens duomenis pagal Sprendimo 2008/615/TVR 9 straipsnį;
- (12) Danijai, Airijai ir Jungtinei Karalystei Sprendimas 2008/615/TVR yra privalomas, todėl jos dalyvauja priimant ir taikant šį sprendimą, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2008/615/TVR,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Automatizuotos daktiloskopinių duomenų paieškos tikslais Graikija nuo 2017 m. spalio 18 d. turi teisę gauti bei teikti asmens duomenis pagal Sprendimo 2008/615/TVR 9 straipsnį.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis sprendimas taikomas pagal Sutartis.

Priimta Liuksemburge 2017 m. spalio 12 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

U. REINSALU

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2017/1869**2017 m. spalio 16 d.****dėl Europos Sąjungos patariamąsios misijos saugumo sektoriaus reformai Irake remti (EUAM Iraq)**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnį, 42 straipsnio 4 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2017 m. birželio 19 d. Taryba pakartojo, kad Sąjunga tvirtai remia Irako vienybę, suverenumą ir teritorinį vientisumą, ir pabrėžė saugumo ir teisinės valstybės svarbą siekiant užtikrinti stabilumą Irake. Taryba paskelbė, kad reaguodama į Irako valdžios institucijų prašymą Sąjunga nagrinėja galimybę išsiųsti ES patariamąją ir paramos saugumo sektoriaus reformos klausimais grupę, kuri bendradarbiaudama ir derindama veiksmus su kitais tarptautiniais partneriais padėtų vykdyti tą reformą;
- (2) 2017 m. liepos 17 d. Taryba patvirtino krizės valdymo koncepciją, susijusią su galima civiline BSGP misija saugumo sektoriaus reformai Irake remti;
- (3) 2017 m. rugpjūčio 24 d. Irako Ministras Pirmininkas atsiuntė laišką Sąjungos vyriausiajam įgaliotiniui užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis), kuriame palankiai įvertino numatomą misiją;
- (4) atsižvelgiant į Civilinių operacijų planavimo ir vykdymo centro direktoriaus rekomendaciją, misija turėtų būti pradėta;
- (5) Politinis ir saugumo komitetas (PSK) turėtų Tarybos ir vyriausiojo įgaliotinio atsakomybe vykdyti misijos politinę kontrolę, užtikrinti strateginį vadovavimą misijai ir priimti atitinkamus sprendimus pagal Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 38 straipsnio trečią dalį;
- (6) šios misijos tikslais turėtų pradėti veikti Nuolatinės stebėsenos centras;
- (7) ši misija bus vykdoma tokiomis aplinkybėmis, kurios gali pablogėti ir galėtų kliudyti pasiekti ES sutarties 21 straipsnyje nustatytus Sąjungos išorės veiksmų tikslus,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis***Misija**

Sąjunga įsteigia ir pradeda Europos Sąjungos patariamąją misiją saugumo sektoriaus reformai Irake remti (EUAM Iraq).

*2 straipsnis***Tikslai**

EUAM Iraq strateginiai tikslai yra:

- 1) strateginiu lygmeniu konsultuoti Irako valdžios institucijas ir teikti joms ekspertines žinias, siekiant padėti įgyvendinti Irako nacionalinę saugumo strategiją;

- 2) analizuoti, vertinti ir nustatyti galimybes, susijusias su galima tolesne Sąjungos veikla remiant saugumo sektoriaus reformos Irake poreikius ilguoju laikotarpiu;
- 3) padėti Sąjungos delegacijai Irake koordinuoti Sąjungos ir valstybių narių paramą Irake vykdomos saugumo sektoriaus reformos srityje.

3 straipsnis

Užduotys

1. Siekiant įgyvendinti 2 straipsnio 1 punkte išdėstytus tikslus, EUAM Iraq:
 - a) padeda Nacionaliniam kovos su terorizmu komitetui įgyvendinti Nacionalinę kovos su terorizmu strategiją ir nustatyti jos įgyvendinimui skirtas substrategijas bei veiksmų planus;
 - b) padeda Vidaus reikalų ministerijos Planavimo direktoratui planuoti viso departamento, įskaitant policijos tarnybas, institucines reformas, įgyvendinant Nacionalinę saugumo strategiją;
 - c) prisideda rengiant nacionalinę kovos su organizuotu nusikalstamumu strategiją, vadovaujant Vidaus reikalų ministerijos Kovos su organizuotu nusikalstamumu departamentui.
2. Siekiant įgyvendinti 2 straipsnio 2 punkte išdėstytus tikslus, EUAM Iraq:
 - a) įvertina vykdomą veiklą remiant civilinį saugumo sektorių, įskaitant sienų saugumą, ir nustato vertingą patirtį ir trūkumus;
 - b) koordinuodama veiksmus su tarptautiniais paramos teikėjais nustato svarbiausius projektus, kuriuos vykdant būtų galima greitai pasiekti rezultatų trumpuoju laikotarpiu ir kuriuose galėtų dalyvauti Sąjungos institucijos arba valstybės narės;
 - c) nustato galimos būsimos veiklos saugumo sektoriaus reformos srityje vidutinės trukmės ir ilgalaikius poreikius ir galimybes, kad prireikus būtų galima pagrįsti informacija ir remti tokios galimos veiklos Sąjungos vykdomą politinį ir strateginį planavimą;
 - d) prisideda prie saugumo sektoriaus reformos struktūros valdymo ir veikimo, dalyvaudama jungtinio sekretoriato veikloje.
3. EUAM Iraq padeda Sąjungos delegacijai Irake koordinuoti Sąjungos ir valstybių narių paramą Irake vykdomos saugumo sektoriaus reformos srityje.
4. EUAM Iraq užtikrina, kad į jos užduotis būtų integruotos žmogaus teisių ir lyčių perspektyvos ir kad jai remiant parengtos politikos priemonės bei planai atitiktų tarptautinius žmogaus teisių ir lyčių srities standartus bei išsipareigojimus.
5. EUAM Iraq užtikrina, kad tais veiksmais būtų kovojama su organizuotu nusikalstamumu, įskaitant nelegalią migraciją, neteisėtą prekybą ginklais ir narkotikais, kibernetiniais nusikaltimais ir neteisėta prekyba kultūros vertybėmis bei jų naikinimu. Pastarieji veiksmai bus vykdomi glaudžiai bendradarbiaujant su visais susijusiais suinteresuotaisiais dalyviais vietoje, visų pirma UNESCO ir Pasauline koalicija.
6. EUAM Iraq nevykdo jokios vykdomosios funkcijos.

4 straipsnis

Pavaldumo tvarka ir struktūra

1. EUAM Iraq, kaip krizių valdymo operacijos, pavaldumo tvarka yra vieninga.
2. EUAM Iraq būstinė yra Bagdade.
3. EUAM Iraq struktūra nustatoma vadovaujantis jos planavimo dokumentais.

5 straipsnis

Civilinės operacijos vadas

1. EUAM Iraq civilinės operacijos vadas yra Civilinių operacijų planavimo ir vykdymo centro (CPCC) direktorius. Civilinės operacijos vadui suteikiama galimybė naudotis CPCC planuojant ir vykdamas EUAM Iraq.
2. Civilinės operacijos vadas strateginiu lygmeniu vadovauja EUAM Iraq ir vykdo jos kontrolę, o jo politinę kontrolę vykdo ir jam strategiškai vadovauja Politinis ir saugumo komitetas (PSK), bendrai vadovaujant vyriausiajam įgaliotiniui užsienio reikalams ir saugumo politikai (vyriausiasis įgaliotinis).
3. Civilinės operacijos vadas užtikrina tinkamą ir veiksmingą Tarybos ir PSK sprendimų įgyvendinimą vykdamas operacijas, be kita ko, prireikus strateginiu lygmeniu teikdamas nurodymus misijos vadovui, taip pat jį konsultuodamas ir teikdamas jam techninę paramą. Civilinės operacijos vadas atsiskaito Tarybai per vyriausiąjį įgaliotinį.
4. Visi komandiruoti darbuotojai lieka visiškai pavaldūs siunčiančiosios valstybės nacionalinėms valdžios institucijoms pagal nacionalines taisykles, atitinkamai Sąjungos institucijai arba Europos išorės veikslių tarnybai (EIVT). Tos valdžios institucijos perduoda savo personalo operacinį valdymą (OPCON) civilinės operacijos vadui.
5. Civilinės operacijos vadui tenka bendra atsakomybė užtikrinti, kad Sąjungos rūpestingumo pareiga būtų tinkamai atlikta.
6. Civilinės operacijos vadas ir Sąjungos delegacijos Irake vadovas prireikus tarpusavyje konsultuojasi.

6 straipsnis

Misijos vadovas

1. Misijos vadovu paskiriamas Markus RITTER.
2. Misijos vadovas yra atsakingas už EUAM Iraq, jai vadovauja ir vykdo jos kontrolę operacijos rajone. Misijos vadovas yra tiesiogiai pavaldus civilinės operacijos vadui ir veikia laikydamasis jo nurodymų.
3. Misijos vadovas atstovauja EUAM Iraq jos atsakomybės srityje.
4. Misijos vadovas prisiima administracinę ir logistinę atsakomybę už EUAM Iraq, be kita ko, EUAM Iraq suteikto turto, išteklių ir informacijos atžvilgiu. Misijos vadovas gali EUAM Iraq personalo nariams suteikti įgaliojimus vykdyti personalo ir finansų reikalų valdymo užduotis, jam prisiimant bendrą atsakomybę.
5. Misijos vadovas yra atsakingas už EUAM Iraq personalo drausmės kontrolę. Komandiruotam personalui drausminės priemonės taiko siunčiančiosios valstybės nacionalinės valdžios institucijos pagal nacionalines taisykles, atitinkama Sąjungos institucija arba EIVT.
6. Misijos vadovas užtikrina tinkamą EUAM Iraq matomumą.
7. Misijos vadovas prireikus koordinuoja savo veiklą su kitais Sąjungos subjektais veikslių vietoje. Nedarant poveikio pavaldumo tvarkai, misijos vadovui vietos politines gaires teikia Sąjungos delegacijos Irake vadovas.

*7 straipsnis***Personalas**

1. EUAM Iraq personalą sudaro visų pirma valstybių narių, Sąjungos institucijų arba EIVT komandiruoti darbuotojai. Kiekviena valstybė narė, kiekviena Sąjungos institucija ir EIVT padengia išlaidas, susijusias su visais jų komandiruotais darbuotojais, įskaitant kelionės į veiklos vykdymo vietą ir grįžimo iš jos išlaidas, atlyginimus, sveikatos draudimą ir išmokas, išskyrus skiriamus dienpinigius.
2. Valstybė narė, Sąjungos institucija arba EIVT atitinkamai yra atsakingos už atsakymą į visas su komandiravimu susijusias pretenzijas, pateiktas komandiruo to personalo nario arba su juo susijusias, ir už bet kokio ieškinio iškėlimą tam asmeniui.
3. EUAM Iraq gali pagal sutartį įdarbinti tarptautinius ir vietos darbuotojus, jeigu reikiamų funkcijų negali vykdyti valstybių narių komandiruoti darbuotojai. Išimtiniais ir tinkamai pagrįstais atvejais, jeigu nėra tinkamos kvalifikacijos kandidatų iš valstybių narių, prireikus pagal sutartį gali būti įdarbinami dalyvaujančių trečiųjų valstybių piliečiai.
4. Tarptautinių ir vietos darbuotojų įdarbinimo sąlygos ir teisės bei pareigos nustatomos EUAM Iraq ir atitinkamų personalo narių sutartyse.

*8 straipsnis***EUAM Iraq ir jos personalo statusas**

EUAM Iraq ir jos personalo statusas, atitinkamais atvejais įskaitant privilegijas, imunitetus ir papildomas garantijas, būtinas EUAM Iraq užduočių įvykdymui ir sklandžiam jos veikimui, nustatomas susitarimu, sudaromu pagal ES sutarties 37 straipsnį, laikantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 218 straipsnyje nustatytos tvarkos.

*9 straipsnis***Politinė kontrolė ir strateginis vadovavimas**

1. PSK Tarybos ir vyriausiojo įgaliotinio atsakomybe vykdo EUAM Iraq politinę kontrolę ir strateginį vadovavimą jai. Taryba įgalioja PSK priimti atitinkamus sprendimus šiuo tikslu pagal ES sutarties 38 straipsnio trečią dalį. Šis įgaliojimas apima įgaliojimą vyriausiojo įgaliotinio siūlymu paskirti misijos vadovą ir įgaliojimą keisti operacijos planą (OPLAN). Įgaliojimai priimti sprendimus dėl EUAM Iraq tikslų ir jos nutraukimo paliekami Tarybai.
2. PSK reguliariai atsiskaito Tarybai.
3. PSK reguliariai, taip pat iškilus poreikiui, teikiamos civilinės operacijos vado ir misijos vadovo ataskaitos jų atsakomybės sričių klausimais.

*10 straipsnis***Trečiųjų valstybių dalyvavimas**

1. Nedarant poveikio Sąjungos sprendimų priėmimo autonomiškumui ir jos bendrai institucinei struktūrai, trečiosios valstybės gali būti kviečiamos prisidėti prie EUAM Iraq su sąlyga, kad jos padengia su savo komandiruotais darbuotojais susijusias išlaidas, įskaitant atlyginimus, draudimą nuo visų rūšių rizikos, dienpinigius ir kelionės į Iraką bei grįžimo iš jo išlaidas, taip pat prireikus prisideda prie EUAM Iraq einamųjų išlaidų padengimo.

2. Prie EUAM Iraq prisidedančios trečiosios valstybės turi tas pačias teises ir pareigas administruojant kasdienę EUAM Iraq veiklą kaip ir valstybės narės.
3. Taryba įgalioja PSK priimti atitinkamus sprendimus dėl siūlomų įnašų priėmimo ir dėl Prisidedančiųjų valstybių komiteto įsteigimo.
4. Išsami trečiųjų valstybių dalyvavimo tvarka nustatoma susitarimais, kurie sudaromi pagal ES sutarties 37 straipsnį. Jei Sąjunga ir trečioji valstybė sudaro arba yra sudariusios susitarimą, kuriuo nustatomos tos trečiosios valstybės dalyvavimo Sąjungos krizių valdymo operacijose bendrosios sąlygos, to susitarimo nuostatos taikomos vykdamas EUAM Iraq.

11 straipsnis

Saugumas

1. Civilinės operacijos vadas vadovauja misijos vadovo vykdomam saugumo priemonių planavimui ir užtikrina, kad EUAM Iraq tas priemones tinkamai ir veiksmingai įgyvendintų pagal 5 straipsnį.
2. Misijos vadovas yra atsakingas už EUAM Iraq saugumą ir už tai, kad būtų užtikrinta, kad būtų laikomasi EUAM Iraq taikytinų būtiniausių saugumo reikalavimų pagal Sąjungos politiką dėl personalo, dislokuoto už Sąjungos ribų vykdyti veiksmų pagal ES sutarties V antraštinę dalį ir ją papildančius dokumentus, saugumo.
3. Misijos vadovui padeda misijos saugumo pareigūnas; jis yra atskaitingas misijos vadovui ir taip pat palaiko glaudžius darbinius santykius su EIVT.
4. Pagal OPLAN EUAM Iraq darbuotojai, prieš pradėdami eiti pareigas, dalyvauja privalomuose mokymo saugumo klausimais kursuose. Jie taip pat reguliariai dalyvauja kvalifikacijos kėlimo mokymuose misijos vietoje, kurias organizuoja misijos saugumo pareigūnas.
5. Misijos vadovas užtikrina ES išlaptintos informacijos apsaugą pagal Tarybos sprendimą 2013/488/ES ⁽¹⁾.

12 straipsnis

Nuolatinės stebėsenos centras

Siekiant vykdyti EUAM Iraq, veiklą pradeda Nuolatinės stebėsenos centras.

13 straipsnis

Teisinės nuostatos

EUAM Iraq turi teisę pirkti paslaugas ir prekes, sudaryti sutartis ir administracinius susitarimus, įdarbinti darbuotojus, turėti banko sąskaitas, įsigyti ir perleisti turtą, vykdyti savo įsipareigojimus ir būti teismo proceso šalimi, kai to reikia šiam sprendimui įgyvendinti.

14 straipsnis

Finansinės nuostatos

1. Orientacinė finansavimo suma, skirta su EUAM Iraq susijusioms išlaidoms laikotarpiu nuo 2017 m. spalio 16 d. iki 2018 m. spalio 17 d. padengti, yra 14 000 000 EUR. Sprendimą dėl visų vėlesnių laikotarpių orientacinės finansavimo sumos priima Taryba.

⁽¹⁾ 2013 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas 2013/488/ES dėl ES išlaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių (OL L 274, 2013 10 15, p. 1).

2. Visos išlaidos tvarkomos pagal Sąjungos bendrajam biudžetui taikomas procedūras ir taisykles. EUAM Iraq viešojo pirkimo sutarčių skyrimo procedūrose fiziniai ir juridiniai asmenys dalyvauja be apribojimų. Be to, EUAM Iraq perkamoms prekėms netaikoma jokia kilmės taisyklė. Komisijai pritarus, EUAM Iraq gali sudaryti techninius susitarimus su valstybėmis narėmis, priimančiąja valstybe, dalyvaujančiomis trečiosiomis valstybėmis ir kitais tarptautiniais subjektais dėl įrangos, paslaugų ir patalpų teikimo EUAM Iraq.
3. EUAM Iraq yra atsakinga už savo biudžeto įvykdymą. Šiuo tikslu EUAM Iraq pasirašo susitarimą su Komisija.
4. EUAM Iraq yra visiškai atskaitinga Komisijai už pagal susitarimą vykdomą veiklą ir veikia jos prižiūrima.
5. Finansiniai susitarimai turi atitikti 4, 5 ir 6 straipsniuose numatytą misijos pavaldumo tvarką ir EUAM Iraq veiklos reikalavimus.
6. Su EUAM Iraq susijusios išlaidos padengiamos nuo šio sprendimo priėmimo dienos.

15 straipsnis

Sąjungos reagavimo veiksmų nuoseklumas ir derinimas

1. Vyriausiasis įgaliotinis užtikrina šio sprendimo įgyvendinimo atitiktį Sąjungos išorės veiksmų visumai, be kita ko, Sąjungos programoms vystymosi srityje.
2. Nedarant poveikio pavaldumo tvarkai, misijos vadovas savo veiksmus glaudžiai derina su Sąjungos delegacija Irake, kad būtų užtikrintas Sąjungos veiksmų Irake nuoseklumas.
3. Misijos vadovas glaudžiai derina veiksmus su Irake veikiančių valstybių narių misijų vadovais.

16 straipsnis

Informacijos teikimas

1. Vadovaujantis Sprendimu 2013/488/ES, vyriausiasis įgaliotinis įgaliojamas atitinkamais atvejais ir pagal EUAM Iraq poreikius teikti su šiuo sprendimu susijusioms trečiosioms valstybėms EUAM Iraq tikslais parengtą ES išslaptintą informaciją, pažymėtą ne aukštesnio kaip „CONFIDENTIEL UE / EU CONFIDENTIAL“ lygio slaptumo žyma.
2. Vadovaujantis Sprendimu 2013/488/ES, vyriausiasis įgaliotinis taip pat įgaliojamas, atsiradus konkretiems ir neatidėliotiniams operatyviniams poreikiams, teikti priimančiąjai valstybei bet kokią EUAM Iraq tikslais parengtą ES išslaptintą informaciją, pažymėtą ne aukštesnio kaip „RESTREINT UE/ES RESTRICTED“ lygio slaptumo žyma. Šiuo tikslu sudaromi vyriausiojo įgaliotinio ir priimančiosios valstybės kompetentingų valdžios institucijų susitarimai.
3. Vyriausiasis įgaliotinis įgaliojamas trečiosioms valstybėms, susijusioms su šiuo sprendimu, teikti bet kokius su EUAM Iraq klausimų svarstymu Taryboje susijusius ES neįslaptintus dokumentus, kuriems pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalį taikomas profesinės paslapties reikalavimas.
4. Vyriausiasis įgaliotinis 1, 2 ir 3 dalyse nurodytus įgaliojimus ir kompetenciją sudaryti susitarimus gali suteikti asmenims, kurie yra jam pavaldūs, civilinių operacijų vadui ir misijos vadovui, laikantis Sprendimo 2013/488/ES VI priedo VII skirsnio.

⁽¹⁾ 2009 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimas 2009/937/ES, patvirtinantis Tarybos darbo tvarkos taisykles (OL L 325, 2009 12 11, p. 35).

17 straipsnis

Įsigaliojimas ir galiojimo trukmė

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Jis taikomas iki 2018 m. spalio 17 d.

Priimta Briuselyje 2017 m. spalio 16 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

F. MOGHERINI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2017/1870**2017 m. spalio 16 d.****dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES dėl elektroninių sąskaitų faktūrų naudojimo viešuosiuose pirkimuose ⁽¹⁾, ypač į jo 3 straipsnio 2 dalį ir 11 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą,

kadangi:

- (1) Direktyva 2014/55/ES siekiama skatinti viešuosiuose pirkimuose dažniau naudoti elektronines sąskaitas faktūras užtikrinant jų semantinį sąveikumą ir didesnę teisinę tikrumą. Elektroninių sąskaitų faktūrų teikiama nauda padidėja, kai sąskaitas faktūras galima kurti, siųsti, perduoti, gauti ir apdoroti visiškai automatizuotai. Taikant bendrą Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir nustatytą ribotą sintaksių sąrašą užtikrinama, kad ši nauda pasireikštų ir vidaus rinkoje;
- (2) vadovaudamasi Direktyvos 2014/55/ES 3 straipsniu Komisija paprašė Europos standartizacijos organizacijų parengti Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir kitus susijusius leidinius, kurių svarbiausias – sintaksių sąrašas, paremtas 2014 m. gruodžio 10 d. standartizacijos prašymu C(2014) 7912 *final* ⁽²⁾;
- (3) 2017 m. birželio 28 d. Europos standartizacijos komitetas (CEN) paskelbė Europos standartą EN 16931-1:2017 „Elektroninės sąskaitos faktūros. 1 dalis. Elektroninės sąskaitos faktūros pagrindinių elementų semantinis duomenų modelis“ ir sintaksių sąrašą CEN/TS 16931-2:2017 „Elektroninės sąskaitos faktūros. 2 dalis. EN 16931-1 atitinkančių sintaksių sąrašas“ pagal CEN klasifikavimo sistemą;
- (4) CEN parengti papildomi leidiniai, kurių paskirtis – padėti įgyvendinti Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, yra paskelbti CEN interneto svetainėje;
- (5) Komisija atliko Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto praktinio pritaikomumo galutiniam vartotojui testavimą, kaip nurodyta Direktyvos 2014/55/ES 3 straipsnio 1 dalyje. Testavimas parodė, kad Europos standartas EN 16931-1:2017 atitinka paskirtį ir Direktyvos 2014/55/ES 3 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nurodytus kriterijus, visų pirma praktiškumo, patogumo naudotojams ir galimų įdiegimo sąnaudų kriterijus. 2017 m. spalio 11 d. Europos Parlamentui ir Tarybai pateikta šio testavimo rezultatų ataskaita.
- (6) siekiant užtikrinti, kad elektronines sąskaitas faktūras būtų kuo greičiau pradėta gauti ir tvarkyti pagal Europos elektroninių sąskaitų standartą ir susijusias sintaksės, šis sprendimas turėtų įsigaliooti pirmą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
- (7) todėl nuoroda į standartą EN 16931-1:2017 „Elektroninės sąskaitos faktūros. 1 dalis. Elektroninės sąskaitos faktūros pagrindinių elementų semantinis duomenų modelis“ ir sintaksių sąrašą CEN/TS 16931-2:2017 „Elektroninės sąskaitos faktūros. 2 dalis“ turėtų būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*,

⁽¹⁾ O L L 133, 2014 5 6, p. 1.⁽²⁾ 2014 m. gruodžio 10 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas C(2014) 7912 *final* dėl standartizacijos prašymo Europos standartizacijos organizacijoms, kad parengtų Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir papildomų standartizacijos leidinių rinkinį pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1025/2012 (M/528).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Skelbiama nuoroda į Europos elektroninių sąskaitų standartą EN 16931-1:2017 „Elektroninės sąskaitos faktūros. 1 dalis. Elektroninės sąskaitos faktūros pagrindinių elementų semantinis duomenų modelis“ ir sintaksių sąrašas su nuoroda CEN/TS 16931-2:2017 „Elektroninės sąskaitos faktūros. 2 dalis. EN 16931-1 atitinkančių sintaksių sąrašas“, kaip išdėstyta šio sprendimo priede.

2 straipsnis

2019 m. balandžio 18 d. yra galutinis terminas, iki kurio turi įsigalioti Direktyvos 2014/55/ES 11 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje nurodytos priemonės.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja pirmą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2017 m. spalio 16 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

SINTAKSIŲ SĄRAŠAS

Direktyvos 2014/55/ES 3 straipsnio 2 dalyje nurodytą sintaksių sąrašą Europos standartizacijos komitetas (CEN) pateikė 2017 m. birželio 28 d. paskelbto dokumento CEN/TS 16931-2:2017 7 punkte.

Nurodytos šios dvi sintaksės:

1. Pagal UN/CEFACT techninę specifikaciją „Cross Industry Invoice“ parengtas XML pranešimas, nurodytas XML schemose 16B (SCRDM – CII) ⁽¹⁾.
2. Sąskaitos faktūros ir kreditiniai dokumentai pagal normą ISO/IEC 19845:2015 apibrėžtų UBL pranešimų pavidalu ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Šie dokumentai paskelbti Jungtinių Tautų Europos ekonominės komisijos (JT EEK) puslapyje adresu http://www.unece.org/cefact/xml_schemas/index

⁽²⁾ Šie dokumentai paskelbti Oasis UBL (universaliosios verslo kalbos, angl. *Universal Business Language*) puslapyje adresu <http://docs.oasis-open.org/ubl/cs1-UBL-2.1/UBL-2.1.pdf>

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT